

**Zeitschrift:** Bulletin pédagogique : organe de la Société fribourgeoise d'éducation et du Musée pédagogique  
**Herausgeber:** Société fribourgeoise d'éducation  
**Band:** 74 (1945)  
**Heft:** 3

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

*Une nouvelle traduction  
de l'Évangile sur le texte grec*

ÉVANGILE  
SELON  
SAINT MATTHIEU

*avec commentaires et notes finales*

par le

**Chanoine Max OVERNEY**

Professeur au Grand Séminaire de Fribourg

---

XXII + 298 pages 10,5 × 17,3 cm. — Broché Fr. 1.50  
(Port et impôt sur chiffre d'affaires non compris)

---

**Editions de l'Imprimerie St-Paul, Fribourg**

Tél. 2.30.03

Compte chèques post. IIa 109

HENRI GRANDJEAN

**VIE**

**Règle pour assurer à la vie sa plénitude**

Prix de vente : Fr. 1.20

**LIBRAIRIES ST-PAUL, FRIBOURG**

# BANQUE DE L'ÉTAT DE FRIBOURG

Capital et réserves : Fr. 40.075.000

**GARANTIE DE L'ÉTAT**

**10 Agences** : St-Pierre à Fribourg, Bulle, Châtel-St-Denis, Chiètres, Domdidier, Estavayer-le-Lac, Farvagny, Morat, Romont, Tavel.

**100 Correspondants d'épargne** dans les principales localités du canton de Fribourg.

Accorde des PRÊTS par :

CÉDULES et COMPTES HYPOTHÉCAIRES  
CRÉDITS COMMERCIAUX AVEC CAUTIONNEMENT  
AVANCES sur TITRES et VALEURS

Escompte de billets et papier commercial

Nous recevons des dépôts d'argent :

contre OBLIGATIONS à terme fixe au porteur ou nominatives ;	} aux meilleures conditions.
en COMPTES DE DÉPOT à vue et à terme fixe ;	
sur CARNETS D'ÉPARGNE, avec ou sans tirelire.	

Traite toutes opérations de banque et de bourse



Tout PÉDAGOGUE sait que

l'on obtient à peu de frais

L'éclairage parfait par

L'ÉLECTRICITÉ

L'eau chaude par L'ÉLECTRICITÉ

La cuisson idéale par

L'ÉLECTRICITÉ

Le maximum de sécurité, de confort et d'économie par

**L'ÉLECTRICITÉ**

Devis et renseignements gratuits

## ENTREPRISES ÉLECTRIQUES FRIBOURGEOISES

Responsable de la partie des annonces : Publicitas S. A., succursale de Fribourg.